

# ПРОТОКОЛ

№ 53

гр. п., 10.10.2023 г.

**РАЙОНЕН СЪД – п., ЧЕТВЪРТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в  
публично заседание на десети октомври през две хиляди двадесет и трета  
година в следния състав:

Председател: **РУМЯНА С. МИТЕВА-НАСЕВА**

при участието на секретаря Дияна Петкова  
и прокурора Н. Вл. З.

Сложи за разглеждане докладваното от **РУМЯНА С. МИТЕВА-НАСЕВА**  
Наказателно дело от общ характер № 20231230200761 по описа за 2023  
година.

На именното повикване в 15:50 часа се явиха:

Обвиняемият **Г. П. К. /G.P.K./**, се явява лично, доведен от органите на  
ОЗ „Охрана“ Б. и с адвокат И. Д., служебен защитник от досъдебното  
производство.

За ТО-п. към РП-Б., редовно призовани - се явява прокурор З..

Преводачът С.Н.Д.-М., уведомена – се явява лично.

Преводачът Ч. Б., уведомен – се явява лично.

С оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужд гражданин и не владее  
български език, съдът намира, че следва да му бъде назначен преводач,  
поради което на основание чл. 21, ал. 1 и ал. 2 НПК във вр. с чл. 55, ал. 4 от  
НПК, **СЪДЪТ**

## О П Р Е Д Е Л И:

**НАЗНАЧАВА** Ч. Б., за преводач от Н.ски език на английски език и  
обратно.

**НАЗНАЧАВА** С.Н.Д.-М., за преводач от английски език на български  
език и обратно.

Снема се самоличността на преводачите:

**Ч. Б. (С.В.):** Роден /дата на раждане/, гражданин на Н., притежаващ  
паспорт № \*, издаден на 10.03.2023 г. извършващ превод от Н.ски език на  
английски език и обратно.

**С.Н.Д.-М.:** \* г., българка, българска гражданка, с постоянен и настоящ адрес гр. п., ул. "А.С." № \* /по данни от лицето и задграничен паспорт/, б.р.

На преводачите се разясни отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

**ПРЕВОДАЧЪТ Ч. Б.:** Владея писмено и говоримо Н.ски и английски език. Обещавам да давам верен и точен превод.

**ПРЕВОДАЧЪТ С.Н.Д.-М.:** Владея писмено и говоримо български и английски език. Обещавам да давам верен и точен превод.

**ПРОКУРОРЪТ:** Да се даде ход на делото.

**Адв. Д.:** Да се даде ход на делото.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Да се даде ход на делото. Желая Ч. Б. да ми превежда от английски език на Н.ски език, като съм съгласен производството да протече с превод на английски език.

**СЪДЪТ** намира, че не са налице пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

#### О П Р Е Д Е Л И:

#### ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Снема се самоличността на обвиняемия:

**Г. П. К. /Г.Р.К.:** Роден на 04.07.1979 г. в /населено място/, Н., живущ в /населено място/, Н., гражданин на Н., притежаващ паспорт № \*\*\* издаден на 13.07.2022 г., валиден до 12.07.2032 г., неосъждан, женен, със средно образование, безработен, АФИС справка №35/22.09.2023г. по описа на ГПУ – п. и паспорт/.

**ПРОКУРОРЪТ:** Уважаема госпожо Председател, между ТО-п. към РП-Б. и защитника на обвиняемия се постигна споразумение по реда на чл. 381 от НПК. Представили сме споразумението в писмен вид. Същото е пълно, точно и ясно, отговаря на изискванията на закона, не противоречи на морала, поради което предлагам съда да го одобри във вида, в който сме го представили.

**Адв. Д.:** Уважаема госпожо Председател, действително с представителя на ТО-п. към РП-Б. постигнахме споразумение по реда на чл. 381 от НПК. Доброволно е подписано споразумението от подзащитния ми. Същото отговаря на изискванията на закона, не противоречи на морала, за което моля да го одобрите във вида, в който сме го представили пред Вас.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Разбрах в какво съм обвинен. По това обвинение се признавам за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен с тях. Доброволно подписах споразумението. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

**СЪДЪТ** разяснява на обвиняемия правата му, както и наказателната отговорност предвидена в закона, като го запитва дали желае да му бъде връчен писмен превод от съдебния акт.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Не желая да ми бъде предявен писмен превод от съдебния акт, след като имам преводач, който да ми преведе устно в днешното съдебно заседание.

**СТРАНИТЕ /поотделно/:** Нямаме искания за промени в споразумението.

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, **СЪДЪТ** вписва съдържанието на окончателното споразумение в следния смисъл:

### **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

1.Обвиняемият **Г. П. К. /G.P.K./**, се признава за **ВИНОВЕН** в това че, на 22.09.2023 г., в землището на /населено място/, общ. п., в района разположен на около 200 метра северно от 22 граничен репер, е направил опит да излезе през границата на страната с Република Гърция, без разрешение на надлежните органи на властта, като престъплението е останало недовършено на стадия на опит по независещи от дееца причини - **престъпление по чл. 279, ал. 1, пр. 2 НК, във вр. с чл. 18, ал. 1 от НК** .

2.За извършеното от обвиняемия **Г. П. К. /G.P.K./**, престъпление по чл.279 ал.1, пр.2 НК, във вр. с чл.18 ал.1 от НК, на основание чл.381 НПК, във вр.с чл.279 ал.1, пр.2 НК, във вр.с чл.18 ал.1 от НК, във вр. с чл.55 ал.1 т.1 от НК му се **НАЛАГА** наказание “Лишаване от свобода ” за срок от 9 (девет) месеца и наказание „Глоба” в размер на 1000 (хиляда) лева.

3.На основание чл. 66, ал. 1 НК изпълнението на наказанието „Лишаване от свобода” за срок от 9 (девет) месеца се **ОТЛАГА** за изпитателен срок от 3 (три) години, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

4.На основание чл.381, ал.5, т.4 от НПК във вр. с чл.67, ал.6 във вр. с ал.1 НК не се налагат възпитателни грижи по време на изпитателния срок.

5.С престъплението не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага тяхното възстановяване или обезпечаване.

6. Веществени доказателства по делото няма.

7. По делото няма направени разноси, които да бъдат присъдени в

тежест на обвиняемия.

## **СПОРАЗУМЕЛИ СЕ :**

ПРОКУРОР:

ЗАЩИТНИК:

ПРЕВОДАЧ:

ОБВИНЯЕМ:

/ Стела Дайновска-Минчева/

ПРЕВОДАЧ:

Ч. Б. (С.В.)

**СЪДЪТ**, като взе предвид, че постигнатото споразумение между страните по реда на чл. 381 НПК е пълно, отговаря на изискванията на закона и не противоречи на морала, счита, че същото следва да бъде одобрено, поради което и на основание чл. 382, ал. 7 и ал. 9 от НПК

### **О П Р Е Д Е Л И :**

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение между страните по настоящото НОХ Дело.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХ Дело № 761/2023 г. по описа на РС-п..

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване.

## **РАЙОНЕН СЪДИЯ :**

Съдът като взе предвид, че обвиняемия в настоящото производство е чужд гражданин, поради което му е бил назначен преводач

### **О П Р Е Д Е Л И :**

На преводача Стела Дайновска-Минчева, да се изплати от бюджета на съда възнаграждение за извършен превод в днешно с.з. в размер на 50,00 /петдесет/ лева. /Издаден РКО/.

**СЪДЪТ** уведомява обвиняемия Г. П. К. /G.P.K./, че в 7-дневен срок, считано от днес, може доброволно да заплати задължението си по наложената Глоба в размер на 1000,00 /хиляда/ лева по сметка на РС - п., както и че при непогасяване на задължението в срок, ще бъдат предприети действия за принудително му събиране.

Протоколът се написа в с.з., което приключи в 15.55 часа.

**Съдия при Районен съд – п.:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_